

# La'ó Hamutuk

The Timor-Leste Institute for Development Monitoring and Analysis

Rua dos Martires da Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040

email: [info@laohamutuk.org](mailto:info@laohamutuk.org)

Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)



## **Komentáriu husi La'ó Hamutuk kona ba “Papél Konseitu USAID ba Projetu Integradu ba Kreximentu Ekonomíku ba Kompetitividade Setór Privadu, Agrikultura no Mudansa Klimátika Global”**

La'ó Hamutuk apresia ba ajénsia USAID hodi husi ideia sira no fó hanoin kona ba “Papél Konseitu Projetu Integradu ba Kreximentu Ekonomíku ba Kompetitividade Setór Privadu, Agrikultura no Mudansa Klimátika Global”. Ami fiar katak fundamental tebes kompriende didi'ak situasaun atu bele responde ba nesesidade real hodi la aplika de'it ba kontextu hotu pakote ida ne'ebé pruntu ona tuir teoria balun ka konsensus donor internasionál. Se ami haree pergunta ne'ebé USAID husu atu konsidera, parese katak USAID sei presiza hala'ó peskiza no análize kle'an liu tan atu kompleta prosesu konsultasaun ba projetu ida ne'e. Ami enkoraja ekipa projetu USAID atu diskute direktamente ho agrikultór sira, atu haree oinsá involve comunidade iha prosesu desizaun no konsidera sira hanesan na'in ba servisu ne'e.

Ami mós kontente katak USAID hakarak apoiu setór agrikultura, ne'ebé infelizmente la'ós prioridade Governu Timor-Leste maske maioria povu nasaun ida ne'e moris iha area rural no depende ba setor agrikultura. Ami fiar katak dezvoltamentu la signifika industrializasaun, urbanizasaun ka harii infraestrutura boot de'it. Tuir ami nia hanoin, tenke promove modelu agrikultura sustentável ne'ebé la presiza input boot no karun atu nune bele fó dunik benefísiu ba agrikultór kiik sira nia ekonomia ba tempu badak no ba futuru no kontribui ba haburas natureza.

Ami apresia tebes esforsu USAID atu koko diversifika produsaun no hadi'ak nutrisaun liu husi setor horticultura, tanba agora Governu fokus makas liu ba hasai produsaun hare no batar, sein rekoñese katak Timor-Leste hanesan nasaun konsumidór fós boot liu iha mundu. Iha jeral ami iha Timor ho hanoin simples han atu bosu maibe laos han ho valor nutrisaun nebe di'ak. No mós, iha mentalidade nebe mak dehan katak wainhira ita sidauk han etu ita sidauk han. Tanba ne'e, liu husi projetu hirak ne'e, bele fasilita no haforsa di'ak liutan konaba edukasaun ba konsumu ho valor nutrisaun nebe di'ak. Atu hadi'ak malnutrisaun ne'ebé mak as iha Timor, presiza hanorin ema labele han etu de'it ka ai-han oin ida deit maibe tenki promove di'ak liutan han modo no ai-fuan no ai-han seluk nebe sira bele kuda rasik iha sira nia toos (produu lokál).

Maske nune'e, ami hanoin presiza haree fila fali komponente balun husi projetu ne'e, inklui asumsaun, konkluziun no mós nia filozofia. Ami espera katak maske ita nia aproximasaun no liafuan/vokabuláriu dala barak la hanesan, ami nia komentáriu bele ajuda USAID hodi hadi'ak ezbosu papél konseitu no dezenvolve projetu ne'ebé sei fó benefísiu ba povu Timor-Leste iha longu prazu.

Problema prinsipál ne'ebé USAID identifika hanesan tuir mai: “Ema sira mak envolvidu iha Timor Leste nia setór agrikultura nian la benefisia husi kreximentu ekonomíku ne'ebé sustentável”. Dadus ofisiál hatudu duni katak distribuisaun rekursu ekonomia la justu, la fó benefísiu ba maioria povu tanba grupu individu 10% ne'ebé riku liu hetan rendimentu dala 14 kompara ho grupu individu 10% ne'ebé kiak liu. No mós setor agrikultura ladún kontribui ba GDP, setór mina no gás no despesas setor públiku (ne'ebé posivel tanba osan husi mina no gás) ne'ebé kontribui makas ba GDP.

USAID identifika fatór rua ne'ebé kontribui ba problema prinsipál ne'e hanesan 1) inkapasidade agrikultor sira hodi utiliza rekursu iha forma efikas hodi envolve setor privadu sira iha laran no 2) produtividade nebe kiik iha setor agrikultura nian.

Tuir ami nia hanoin, se agrikultór sira la benefisia husi kreximentu ekonómiku, razaun la'os tanba fatór 1) ka 2) maibé tanba polítika Governu ne'ebé la aloka orsamentu sufisiente (2% husi OGE) no la iha planu adekuadu atu responde ba nesesidade setór agrikultura no maioria povu ne'ebé hela iha area rural. No se setór agrikultura parte kiik husi GDP, razaun tanba setór mina no gás domina ekonomia, no mós tanba agrikultura la iha vokasaun atu kontribui ba GDP tanba tipu agrikultura subsistensia (setór kafé sei ki'ik) ho produtividade ne'ebé ki'ik duni.

Tuir ami nia hanoin, ladún loos hateten katak agrikultór sira la iha kapasidade atu envolve setór privadu, tanba realidade sira orienta liu ba produz ba konsume rasik entaun sira seidak koko ho másimu envolve setór privadu. Kontextu iha Timor Leste, “setór privadu” ladún boot, mais au menus 8% husi populasaun servisu iha setór privadu inklui hala'ó kontratu públiku no 8% servisu ba an rasik (iha taxi, merkadu, kios...) tuir La'ó Hamutuk nia estimasaun.

No mós, ami hanoin envolve setór privadu, ne'ebé iha objetivu atu hetan lukru de'it, la'ós solusaun atu hadi'ak agrikultór sira nia moris.

Ami nia sujestaun espesífiku hanesan tuir mai:

### **1 Redús projetu nia eskala atu halo realistiku liu.**

Maske ami konkorda katak tenke adopta aproximasaun ne'ebé integradu no la bele konsidera aspetu ida de'it husi problema ne'ebé komplexu, maibé se bainhira ita koko responde ba asuntu hotu iha mós risku atu lakon ita nia hanoin no ita nia objetivu, no mós ladún servisu efetivu. Projetu ida ne'e iha ambisaun atu kontribui ba kreximentu ekonómiku, responde ba problema mudansa klimatika global, harii merkadu, konsidera problema rai, redús malnutrisaun, muda ema nia mentalidade, etc. Karik di'ak liu responde ba dezafiu ne'ebé importante liu no posivel atu rezolve tuir tempu no kapasidade projetu, maske bele kontribui atu atinje objetivu seluk iha longu prazu.

### **2 Fokus ba hadi'ak agrikultór sira nia moris duke harii merkadu ka promove kreximentu ekonomia.**

USAID identifika ona problema importante hanesan malnutrisaun, menus rendimento, menus produtividade, no mós atividade balun atu responde ba problema sira ne'e hanesan irrigasaun, adubu orgániku, to'os doméstika, demonstrasaun iha eskola, hakiak ikan, sst. Tuir ami nia hanoin, atividade iha parte “komponentes komplementár ba nutrisaun, mudansa iha hahalok no habilidades moris nian” tuir loloos sei prioridade projetu ne'e. Tenke fó prioridade ba objetivu atu “responde ba konsiderasaun sosiál, kulturál no humana nian” duké konsidera objetivu ne'e sekundáriu kompara ho merkadu. Se NGO ladún fó importánsia ba merkadu hanesan imi hateten, ne'e tanba sira hanoin katak iha prioridade seluk, tuir sira nia esperiénsia ho baze no realidade nasaun ida ne'e. Agrikultór sira presiza kapasitasaun atu hadi'ak sira nia pratika agrikultura loran-loran, hanesan oinsá maneja bee, oinsá hadi'ak rai, sst. No mós, hanesan ita bele haree agora, kreximentu ekonómiku la iha ligasaun ho povu nia bem estar, entaun lalika kontinua fokus ba indikadór ida ne'e.

### **3 Rekoñese katak liberalismu ekonómiku afeita justisa sosiál no produsaun rai laran**

Ami triste haree katak USAID ladún aprende husi istória, no hakarak aplika liberalismu ekonómiku sein kuestiona ideolojia ida ne'e. Governu Timor-Leste asina ona Konvensaun ba direitus ekonómiku, sosiál no kultura, no la'ós membru WTO, entaun Governu iha papel sosiál importante inklui halo intervensaun iha ekonomia ka merkadu atu salva povu nia interese. Ami la konkorda ho USAID

ne'ebé konsidera hanesan problema ida Governu nia interferénsia iha merkadu liu husi subsidiu, entradas gratuita ka restrisaun ba importasaun. Em kontráriu, importasaun baratu fó impaktu negativu ba produsaun doméstiku no tuir loloos Governu tenke foti desizaun atu proteje ekonomia rai laran husi kompetisaun la justu husi li'ur. La'ó Hamutuk promove konseitu soberania aihan, ne'ebé permite ita nia nasaun la depende ba importasaun aihan no haforza comunidade agrikultór sira.

#### **4 Promove kooperativa duké setór privadu.**

Setór privadu ka kompanhia sempre hanoin konaba oinsa hetan lukru nebe boot, enkuantu agrikultór sira vulneravel, ladún organizadu no servisu atu hetan hahan no osan ba sustenta sira nia moris inklui atu kompleta nesesidade uma laran. Entaun ami nia hanoin di'ak liu fó prioridade ba haforsa agrikultór sira molok liga sira ho setór privadu ka hanoin kona ba agrikultura komersiál. Ezemplu realidade projetu balun nebe lao hela iha distritu Aileu, to'os nain produs no setór privadu ba tetu no sosa direita iha toos laran, hetan lukru boot tanba presu ne'ebé selu ba agrikultór sira mínimu tebes. Ezemplu seluk projetu "Povu kuda Governu sosa", kompañia ne'ebé hetan benefísiu tanba sosa produktu baratu husi agrikultór no depois fa'an karun ba Governu. Ami hanoin di'ak liu organiza kooperativa agrikula no agrikultor mak nain ba kooperativas ne'e, kompanhia ka seitor privadu sira bele mai sosa produktu sira hotu iha kooperativa sira no kooperativa mak fasilita toos nain sira. Iha kooperativa bele hametin valor sosiál no umanu, ne'ebé lakon bainhira ita ko'alia kona ba merkadu no konsumidór de'it. No mós, depois projetu remata, kooperativa forte bele fasilita nafatin agrikultór sira nia produsaun no asegura sustentabilidade esforsu atu hadi'ak povu nia moris.

#### **5 Kuidadu ho sistema "asesu ba finansiamentu".**

Tuir ami nia hanoin, molok kria sistema atu aumenta asesu ba finansiamentu, tenke hatene didi'ak povu nia hahalok no kapasidade atu maneja osan. Ladún loos hateten katak ema la iha asesu ba finansiamentu, iha ona sistema empréstimu ne'ebé liga ema ho ema, maske la formál. Bainhira ita introdus sistema ne'ebé aumenta eskala finansiamentu, bele kria problema boot hanesan ema bele lakon rai se ema la bele kontrola deve.

#### **6 Promove justisa klimátika.**

Se USAID iha interese duni atu responde ba problema mudansa klimátika global, hanesan hateten iha projetu nia título, Governu USA rasik tenke foti desizaun kredivel iha USA nia território atu responde ba konsekuénsia modelu dezvoltamentu ne'ebé la sustentável. Ajuda vítima iha nasaun seluk atu adapta no mitiga impaktu mudansa klimátika di'ak, maibé la suficiente atu rezolve problema.

La'ó Hamutuk apresia tebes ita bot sira nia konsiderasaun ba ami atu hato'ó ami nia ideia sira. Ami kontente tebes atu responde pergunta balun se wainhira presiza. Ami espera katak ami nia komentáriu bele ajuda ita atu formula projetu ne'ebé sei fó benefísiu ba povu Timor-Leste.

Obrigadu wain,

Tim Agrikultura La'ó Hamutuk



Inês Martins



Alexandra Arnassalon



Mariano Ferreira